



பாரானுமன்றத்தில் திரு. அ. அமிர்தவலிங்கம்:

**தமிழ்க்கு உரிமை கிடைக்கும் வரை**  
 (சென்றவாரத் தொடர்ச்சி)  
 எப்படியால், எந்த  
 அ வகையான பள்ளத்  
**சிங்களத்தை ஏற்கமாட்டோம்**

(சென்றவராத் தொடர்ச்சி)

**இதை அரசு**

சரித்திரம் படியுங்கள்!

எதிர்க்கட்சிகளையும் இந்த  
அரசாங்கம் தடை செய்ய  
வரம். கப்பியில்ட கட்சி  
யைத் தடை செய்யலாம்;  
சமச்மாலூக்கட்சியைத் தடை  
செய்யலாம்; ஒருவெள்ள ஜக  
கிய தேசியக் கட்சியையும்  
கூடத் தடை செய்யலாம்;  
அவ்வாறு தடை செய்  
வதற்கு ஒரு காரணமும்  
காட்டத் தே கூவில்லை.  
வெளிமடைப் பிராமி ரிதி  
கொண்டுவிட போதும், அந்தத்  
நாளே அரசாங்கம் அதை  
நிறைவேற்றி விடும்.  
இது தமிழ் பேசும் மக்கள்  
மாத்திரம் விடுவது,  
இந்த நாட்டின் ஜனநாயகத்  
தில் நம்பிக்கையுள்ள ஒவ்வொரு வரும் கண்டிக்கை  
வேண்டிய ஒரு நடவடிக்கை  
என்பதை நான் கூற விரும்பு  
கின்றேன்.

ஆவர்கள் சட்ட விரோதமான நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டிருந்தார் அவர்கள் மீது வழக்குத் தொடருங்கள். அதற்காக அவர்களைத் தணித்தும்கூடியன். அதை எவ்வும் ஆட்சேப்பி மாட்டார்கள். அனால் ஒரு ஸ்தாபனாத்தைத் தடை செய்வது—அவர்களின் நேர்க்கணக்களுமிகுஞ்சுகுப் பிபுக்கவில்லை என்ற காரணத்துக்காகத் தொடருங்கள் மனியர்களும் பிரெஞ்சுக்கூட்டுரை முறை குழுமத்தை கொண்ட பொழுது அங்குள்ள விரேஞ்சு மொழிபேசுகள் மக்களும் ஜெர்மனி மொழி பேசுகள் மக்களும் இந்தாவில் பொழுது பேசுகம் மக்களும் ஒற்று நையாச ஒரு நாட்டைச் சேர்ந்த மக்களைப் போன்றே இருந்தார்கள். ஆனால்தொழியாள் கெளரவு அணி

শারীরিক প্রক্রিয়া (পর্যবেক্ষণ ও পরিবেক্ষণ)।

பி. ஆர். குணவர்த்தன) அவர்களும் கௌரவ வெளிமுடைப் பிரதிநிதி (திரு. கே. எம். பி. ராஜரத்தின) அவர்களும், சுற்றிரத்தில் இருந்து—யற்றநாடுகளில் இருந்து—படிக்க வேண்டிய பாடத்தைப் படிக்கத் தவற வேண்டாமென்று கேட்டுக் கொள்ள விரும்புகிறேன். (குறுக்கீடு) கௌரவ அவ்வாவலைப் பிரதிநிதி (திரு. டி. பி. ஆர். குணவர்த்தன) அறி

**நீங்கள்** “நாங்கள் திருமானித்து விட்டோம். நீங்கள் சிப்பாம் படிக்கத்தான் வேண்டும்,” என்கிறார்கள்.

யார் இவர் எங்களைச் சிங்களம் படிக்கச் சொல்வதற்கு அவருக்கு யார் அதிகாரம் கொடுத் தார் தன்? இந்த நாட்டில் பரம்பனர் பரம்பரையாக வாழ்ந்து வரும் உமிழு மக்கள் சார்பாக நான் கூறுகிறேன் “நான்கள் தீர்மானித்து விட்டோம், தமிழுக்கு உரிமை கிடைக்கும் வரை சிங்களத்தை ஏற்றுக்கொள்ள மாட்டோம்” என்று.

## மாண்முன்ன தமிழ்மக்கள் படிக்க மாட்டார்

கூனரவு அவிசாவலைப் பிரதிநிதி (திரு. டி. பி. ஆர். குணவர்த்தனு) கூறினார், “சிவார் இரகசியமாகச் சிங்களம்படிக்கிறார்கள்” என்று, யியிற்றுப் பிழைப்புக்காகச் சிலர் சிங்களம் படிக்கலாம், கீதனவிலக்கம் யில் உத்தியாகங்கலை விரும்பும் ஒரு சிலர் இருக்கலாம். ஆனால் மாண்பித்தாடு கூடிய தமிழ் மக்கள் சிங்களத்தைப்படிக்க மாட்டார்கள். அதற்கு மாறாக ஆயிரக்கணக்கான ஜமீயர்கள் தங்களுடைய உரிமைகளைப் பெறும்வரை சிங்களம் படிக்க ஆயத்து

மாக இவ்வீல் என்று கூறிக் கொண்டதாகவா இது:

குத்தையிடுக்களாகன். சுவகளுத்தைப் படிப்பவர்கள் மொத்த ஜனத் தொகையில் எத்தனை சதவீதித்தம் என்று எண்ணிப்பார தத்திர்களா? தமிழ் பேசும் மக்களுடைய மொத்த சனத் தொகையில், நாற்றுக்கு ஆரணி சதவீதி தத்தினர்தானும் அரசாங்க

உண்மை இப்படி இருக்க அரசாங்கம் செய்திகளைத் திரித்துக் கறி வருகிறது. 18,000 பேர் சிங்கள பரீட்சைக்குத்தோற்றியுள்ளதாக அரசாங்கம் கூறுகிறது. இவர்களில் தமிழர் தொகை என்ன? சிங்கள வர்களின் தொகை எவ்வளவு என்று கூறவில்லை. அரசாங்க சேவையில் என்ன தமிழர்கள் என்னிக்கை 10,000-க்கு மேற்படாது. இப்படி இருக்க 18,000 பேர் சிங்களப் பரீட்சை ஏறுத்ததாக அரசாங்கம் கூறுகிறது. பொய்யான விபரங்களைக் கொடுத்துத் தமிழ் மக்களின் எதிர்ப்பை—கைதந்திரதாகத்தை அழித்து விடவாம் என்று அரசாங்கமும் சௌரவ அவிசாவலைப் பிரதிநிதி (கிர. டி. பி. ஆர். கணவர்த்தன) அவர்களும் கணவகண்டால் அது ஒருபோதும் நடைபெறுது.

போவந்து சேதசத்தில்  
போவந்து மொழி யை  
by Novalam Foundation.

நாட்டோம் வேண்டும்

தான், தொட்டப் பகுதி மக்கள் சிங்களமே படிக்க வேண்டுமென்று கெளரவ அனிசாலூப் பிரதியீதி (இரு. 4, பி. ஆர். குணவர்த்தன) குறிப்பிட்டார். போலவந்து சரித்திரத்தை-மடம் கிழுரி சரித்திரத்தைப் பார்த்தால் ஒரு யொழியைத் தினிக்க முடியாதென்பது புனிப்படும். போதாது தேச மக்கள் எல்லா அடக்குமுறையுயற்சி கண்ணும் எதிர்த்து நல்லபடி வாமிலே செய்கார்த்தன்.

circumstances of the situation were such that the Sinhalese language had to be declared the official language of this country there was no intention in fact to cause any undue hardship or injustice to those whose language is other than Sinhalese in the implementation of that Act. In other words, the policy that the Government intends to follow is that while accepting Sinhalese as the official language, citizens who do not know Sinhalese and who are probably educated in a different medium should not suffer inconvenience, embarrassment or any trouble as a result of that.

காலஞ்சிகன்ற பிரதமரு  
ஸ்டை கொள்கைகளைப் பின்  
பற்றுகிறார்களா, அல்லது  
தங்களுடைய சொந்தக்  
கொள்கைகளைப் பின்பற்று  
கிறார்களா என்று நான் உண்  
களைக் கேட்கின்றேன்.

யாழிப்பானத்தில் வாழு  
கின்ற ஒரு தழுத்த தொழி  
வாளி, மட்டக்களப்பில  
வாழுகின்ற தமிழ்த் தொழி  
வாளி கூக்கொழில் கோடு  
கூக்கு—பேபர் ரைபியூனல்—  
தன்குச் செய்யப்பட்ட  
ஒரு கறையைப் பற்றி தமிழிலே  
ஒரு மனு அனுப்பினால் அவனுக்குச் சிங்களத்  
தில் பதில் கிடைக்கின்றது.  
யாழிப்பானத்திலுள்ளவர்த்  
துக ஊழியர்கள் சங்கம் ஒரு  
தொழிலாளர் வேலை நீக்கம்  
செய்யப்பட்ட ஏதையிட்டு  
அனுப்பிய மனுவுக்கு சிங்களத்தில் பதில் கிடைத்தது.  
அவர்கள் அதன் கருத்து  
விளங்கரமல் எவ்வளவோ  
தின்டாடினுர்கள். நேற்றையதினம் கூட ஜக்கிய  
சங்கத்திலிருந்து வேலை நீக்கம்  
மெய்யுப்பட்ட ஒரு தொழிலாளி என்னிடம்  
வந்து பேபர் ரைபியூனலுக்குத் தாம் தமிழில் அனுப்பிய  
மனுவுக்குச் சிங்களத் தில் பதில் வந்திருப்பதாக  
வாம். அவரது ஊழிலே இதை  
வாகிப்பதற்கு ஒரு வரும்  
இனிலே என்றும் கூறி. தாம்  
இதற்கு என்ன செய்வ  
தென்று கேட்டார்! காலனு  
சென்ற பிரதமருடைய  
கால்கணையொ மின்பற்று  
கின்றிர்கள் என்று இந்த அரசாங்கத்தின் அமைச்சர்களைக்  
கீழே கீழே கீழே கீழே

டெராக்டர் நாக்நாதன்  
அமுக்கிரி ஒருவர்தானும்  
இங்கிலை, ஆ..... அதோ  
இல்லை இத்தன்மை

திரு. அமிர்தவிங்கம்: அது  
மாத்திரமன்று, வருமான  
வரிப் பத்திரம் அனுப்புக்  
கள் என்று கல்லூரி அதிபர்  
திருவான்சு வீரசிங்கம் கோட்ட  
தெழுஇயதற்கு ஆங்கிலத்  
தில், சிங்களத்தில்தான் அப்  
பத்திரகங்கள் அனுப்பினார்  
ன். அப்பதியானால் நான்  
அப்பத் திரத்தை நிரப்பி  
அனுப்ப முடியாது; தமிழில்  
தான் அனுப்புக்கள் என்று  
கேட்டான். அவருக்குத்  
சமீபப் பக்கியாப் அனுப்ப  
முறைத்து. வருமானவரி பத்  
திரத்தை நிரப்பி அனுப்ப  
வில்லை என்ற குற்றத்துக்  
ங்காகக் கொழும்புக் கோட்ட  
ஷலை சீருபாத் தெண்டம்  
அவ்வது ஒரு மாதச் சிறைத்  
கண்டனை விதிக்கூப்பட்டது.

சிங்களம் பெதரியாத மக்களுக்கு ஏற்ற வகையான தஷ்டங்களுமின்றி இந்த மொழிச் சட்டம் அழுவ நடத்தப்படுமென்ற காலங்கு செய்த பிரதமரின் தொய்கை இதுதான் என்று இந்த அரசாங்கத்தைக் கொண்டிருப்பதிலிருந்து

அரசாங்க அமுயர்களைப்  
பற்றிய இடவுட்மான  
(கி. 197-198, 199)



















# குதந்திரன் கலைப் பகுதி

# இடல்பாடல்காட்சி

பருவத்தின் எழில் காட்டி  
பழவசமுட்டிய மன்றே மறைந்தார்  
படாதிபதிகளின் பணப் பித்துக்கு  
பலியாகிய பரிதாபம்!

ஆங்கிலப் பட உலகுக்கு ஓர் இழப்பு

ங்கிலச் சினிமாவானின்  
**கட்டடத்துத் தாரை**  
யாக யின்னி நூனிவிட்ட மர்வின் மன்றே நன்று உயிரை  
மாத்துக் கொண்ட செய்தித்  
சினிமா உலக நுகளைத்  
தெயும் திடுக்கிடச் செய்  
துன்னது. ஏழை யாகப்  
பிறந்து, அன்றை தயாக  
வளர்ந்து, யந்த காலத்தில்  
சிறு பணி கொப் புரிந்து  
நன்று கவர்ச்சியான வனப்  
பையும் இன்னமன்றயும், அகந்த  
துது ஆடிடபுக்களையும் புக்கள்ப்  
பட நிபுணர்களின் ஆர்வத்து  
ஆக்காக வழங்கி வழங்க  
காலமை ஆரம்பித்த மன்றே  
நன்று அங்க அமைப்பையே  
அச்சாரமாக வைத்து திரை  
உலகில் புகுந்தாள். ஓரூலி  
தூட்டப்படாத்திகள் மன்றே  
யின் அங்க அசைவுகளைத்  
தங்கள் கமிராக்களுக்குள்  
நுழைத்துக் கோடித்தண்ணக்  
கிள் வாபம் பெற்றனர்.

இதன் பின்னர் மரவின்  
மன்றேவின் போக்கில் விடித்  
திமாற்றங்கள் தெண்பட்ட  
தாக மன்றேவின் நெருங்கிய  
நண்பர் கள் காறு கிண்றனர்.

தொல்லை தந்த  
மர்மக் குரல்

தொல்லை கொடுக்கும்  
தொல்லை பேசி மர்மக் குரல்  
கனாஹும் மர்ஸின் மன்றே  
துன்பப்பட நேர்ந்ததாக  
மன்றேவின்தாதி சுறுசிறுள்.  
அடிக்கடி அகால வேலை  
களில் இன்விதரியாத ஒரு  
நபர் மன்றேவுக்குத் தொல்லை  
பேசி மூலம் தொந்தரவு  
கொடுத்துவந்தனாராம்.

தூக்கமாக சிறைகளே  
தேவைக்கு அதிகமாக உட்  
கொண்டதற்கு மன்றே  
காலமாகியுள்ளார். தனது

யில் வெறுப்புத் தட்டிய  
மையே மன்றாவின் தற்  
கொலைக்குக் காரணம் என்று  
இப்போது கூறப்படினும்  
உண்மையான காரணம்

விரைவில் வெளியாகிவிடும்  
மர்வின் மன்றேவின் மரங்களுக்குக் காரணம்  
'ஹாலிஷுட்' சினிமா  
நகரத்து அதிகாரி கீனின்  
பணத் துசையே என்றும்  
கிளர் கட்டிக் காட்டுக்  
கின்றனர். மர்வின் மன்றேவின்  
நடிப்புத் திறனம்  
யைப் பயண்படுத்த முற்படாது. மீண்டும் மீண்டும்  
அவரது உடற் கவர்ச்சியைக்  
கொண்டு, மக்களிடையே  
பாலுணர்ச்சியைத் தாண்டி  
அதன் மூலம் கொடிக்களைக்  
கான பணத்தைச் சம்பாதிக்க  
கவை விரும்பினார் ஹாலிஷுட்  
படாதிபதிகள். தனது



“குந்தனது என்கொ செலுத்துவின்றும் காரினகடையும்? ” என்று கணேஷன் கேட்டும், கண்பார்வையை நமக்களிடதும் ஓவித்தி ரியைப் “பார்த்தால் படி தீரும்” அவ்விவா?

## விருப்பும் வெறுப்பும்

(10-ஆம் மாதத் தொடர்ச்சி)

நீலானவை அடுத்த வீட்டுக் கமலி இப்பொதான் அழற்ற துப்போன்றன. இருஞும் முன் போய் நீலானவைக் கூட்டிவந்து விடு!“ சரியென்று தலையாட்டிய சாரு ராகவ சீர்ப்பு முறியான்பிரிச் சூர் செய்து கொண்டாள். ஆனால் இப்பொழுதோ அவனுக்கு நாவெழு பறுத்தது ஆனால் உணர்ச்சியின் எல்லையிலே மென்னம் தானே பாருவா?... முருங்கிருதான் முதலில் பேசி னைன்.

வெல்லா கே மா கற் படின  
செய்துகொண்டாள், ஆனால்  
இப்பொழுதோ அவனுக்கு  
நாவெழு பறுக்கத் து என்றால்  
உணர்ச்சியின் எல்லையிலே  
மெள்ளும்தானே பானா?...  
முருளிதான் முதலின் பேசி  
ஞன்.

"என்னை அதிகமாய் வெறுக்கிறாபா சாரு?" தரகரத்து குரலில் கேட்டான். சாரு சட்டெண்று அவனை நியிர்ந்து பார்த்தான் அவனுக்கே உரித்தான யிடுக்கை அவனிடம் காண வில்லை. ஏதோ ஒரு அடங்கிய தன்மைதான் அவனிடம் தென் பட்டது. சாரு கஸ்டத் தோடு மெதுவாகப் பேசி என்ன.

"இல்லை. வெறுக்கவில்லை.  
நான்...நான் உங்களை நம்பி  
வேண்." அவன் வராண்  
சிரிப்பை உதிர்த்தான்.

“நீ என்னை நம்பினுய...  
நான் அந்த நம்பிக்கையைப்  
பயணபடுத்தினேன்” தங்க  
குத்தான் பேசிக்கொள்வது  
போல் பேசினான். நெடுமுச்  
சோடு நியர்மதான்.

"என்னை உன்னுவ மன்  
விக்க முடியாது தான் சாரு.  
ஆனால் என் அன்பு நான்  
அனித்த அங்பத்திற்கு ஏடு  
செய்யும் சாரு..." அவனைக்  
கொஞ்சம் கணக்கே எராடு  
பார்த்தான்—“சாரு, என்னை  
மணந்து கொள்வாயா?”  
மனவுத்துக்கொள்வதா? அவன்

வனுவான் மன்றதானே இவ்  
வளை நாலும் காத்திருந்  
தான்? அவனுக்காகத்தானே  
ஏங்கி உருகிறுன்? அவன்  
வந்துவிட்டான். அவன்  
வாழ்க்கை நிறைந்து விட-  
தாரு நிமிர்ந்தான்.  
உணர்ச்சி வேவகத்தில்  
வார்த்தை தடுமாறியது.  
‘முருளி உங்களுக்காகத்தான்  
காத்திருந்தேது’ என்று கத்த  
வேண்டும் போல் தொன்றி  
யது அவனுக்கு. சாரு வாய்  
கிடைக்காரத்

“அ ம் மா! அ ம் மா!”  
 குழலைத் தீவாதான்கூட்டிட  
 குக்கொண்டு வாசலைக் கடந்தான். யாரோ இருப்பதைக்  
 கண்டதும் அவனை அழைத்து  
 வந்த கமலி வாசலோடு  
 போய் விட்டாள். புதிய  
 யனிதனரைக் கண்டதும் நீலா  
 யிரண்டுதின்றுள்ளுரவிலினை  
 ப்போடு, சந்தேகம்மனனைதைக்  
 கெளவு சாருவையும் நீலா  
 வையும் மாறி மாறிப் பார்த்தான். சாருவின் கை

நவாவை அண்டத் துக்க கொண்டது. அவன் கணக்கில் ஒரு வேகம் தோன்றியது.

"சாரு!" அவன் இதய மூச் சோடு எழுந்தது அக்கொல். கணகள் கலங்கி நீர் ஹறக் கதிரையில் முடங்கிக் கிடந்தான். சற்று நேரத் தில் எழுந்தவன் தொய்ந்த தலையோடு செமல்ல செமல்ல நடந்து வெளியெறினான்.



கிளிமாஸ் தினராகவில் வெற்றியலா நிகழ்த்துப் “பூலோக சுதா நீரில்” ராமகிருஷ்ணங்கும், இருஷ்ணராமாசியும்,

புது கூகில் படுத்துக் கொண்டே தற்காலை செய்ய வேண்டுமென்ற எத் தன்திடுவன் துரைச்சுமாத் திருக்களை உட்கொண்டுள்ளார். அவனுடைய கையில் தொலை பேரி இருக்கக் கண்டுமிடுக்கப்பட்டது.

## இறந்த கூரணம் என்ன?

மன்றேவின் இறப்புக் கான் முக்கிய சாரணம் என்ன வென்பது தயிட்டு வகுதீப்பாக ஆராய்ச்சி நிலைகள் புலன் விகாரித்து வருகின்றன. வரம்களை கடவுள்ளமயங்கள் நடிகள் வனப் புகழு வேண்டும் என்று அவர் வெளியிட இள்ள கருத்துக்கள் அவராது ஏன்னகிடக்கை என்ன வென்பதை எடுத்துக் காட்டுகின்றன.



**நீங்களும் வாழ்ந்து நானும் வாழ வேண்டும்**

( 6-ম் ප්‍රකාශන තොටුරූපය )

கேட்டுகின்றேன். எதிர்க்கட்டி யின்றையும் தீட்டுகின்றேன். காலன்சென்ற பிரதமருடைய பிரேதத்தைக் காட்டி வாக்குப் பெற்ற அமைச்சர்களைக் கேட்கின்றேன், சிந்தித்துப் பாருங்கள் என்று.

காலஞ்சென்ற பிரதம  
ருடைய கொள்ள கடைய  
மொழி விஷயத்திற் கைக்  
கொண்டு நடக்கின்றீர்களா?  
அவருடைய கொள்கையை  
அரசிபவமைப்பு விஷயத்திற்  
கைக்கொண்டு நடக்கின்றீர்  
களா? சமஸ்தி அரசாங்கத்  
தைப் பற்றி—சமஸ்தி அர  
சியல் அமைப்பைப்பற்றி  
நாங்கள் பேசியவுடன், கனம்  
காங்கேசன் துறைப் பிரதிநிதி  
(எஸ். ஜே. வி. செல்வதாய  
கம்) அவர்கள் பேசியவுடன்,  
“வகுப்புவாதி கள், நாட்டு  
ஷடப் பிரிக்கின்றன” என்று  
பேசுகிறார்கள்!

உங்களுடைய இரட்சகர்,  
உங்களுடைய குருவானவர்,  
ஏன் உங்களுடைய கடவுள்  
என்று கூட்டச் சொல்லவாம—  
புத்துக்கு அடுத்த நிலையில்  
இருப்பவர், காவங்கென்ற  
பிரதமர் எஸ். டபிள்யூ. ஆர்.  
டி. பண்டாரநாயக்க., இலங்  
கையின் பிரச்சினைகளுக்கு  
ஒரே மொழு திருப்திகரமான  
தீர்வுகான முடியுமாயிருந்  
தால் அது சமங்கூட அரசியல்  
ருதந்தான் முடியுமென்று  
கூறியிருக்கின்றா—

ஆன படியால் காலந்து  
சென்ற பிரதமருடைய பெயரைக் கொல்லுவதற்குக்கூட உங்களுக்கு அருகலையில்லை! அன்றைய கொள்ளுகின்றோ கொன்றுவர்கள் நீங்கள் என்பதை மாத்திரம் நான் கூட்டுக்காட்டவிரும்புகின்றேன்.

ଓঁ পূর্ণ কৃষ্ণ মন্ত্র

用山雨亂可憇?

கனம் உபசபாநாயகர் அவர்களே! மொழி விஷயத் தில் திறுபாண்மை இன்த தவர்களுக்கு நியாயம் அளிக் கப்படும் என்பது காலன்று சென்ற பிரதமருடைய கொள்கை. அந்த அடிப்படையில் 1957-ம் ஆண்டு ஜில்லை மாதம் என்கள் தலைவர் காய்கோசன்துறைப்பிரதி திதியோடு ஒரு ஒப்பந்தம் செய்தார். காலன்றுசென்ற பிரதமரைக் கொலை செய்த அதே சக்தி இந்த ஒப்பந்தத்தைத் தகர்ந்த தறியக காரணமாயிருந்தது. 1958-ம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் 9-ந்

வடைய கொள்கையை, அவர் கணுடைய மறைந்த பிரதம ஏரக் கொலை செய்த சக்தி கணுடைய கொள்கைகளைத் தான் கொண்டு நடத்துகின்றதே அவ்வாமால் காலன் சென்ற பிரதம முடைய கொள்கையைக் கொண்டு நடத்தவில்லை என்பதை நான் குற்றஞ்சாட்டிச் சுட்

ஆகையால், எங்களுடைய கட்சி நான் முதிருத்தப் பிரேரணைகளைக் கொண்டு வந்திருக்கின்றது. இலங்கையிலிலுள்ள இனப்பிரச்சினைக்குத் திருவகாசம் வேண்டு

# நாம் கேட்பது அவ்வளவுதான்!

மானவில் சமஷ்டி அரசியல் அமைப்பு ஒன்றினால்தான் முடிய மென்பது என்களுடைய முதற் பிரேரணை. இரண்டாவது, இந்நாட்டில் மஸீதாட்டில் வாழு கின்ற பத்து இலட்சம் தொழிலாளர்களுக்குரிய உரிமைகள் அளிக்கிப்பட வேண்டுமென்பது. அவர்களின் உரிமைகளுக்காகப் பாடுபடுகின்ற, உழைக்கின்ற தாபங்களை விட்டு, விட்டு

தியச் சாசனம் கையெழுத்  
திடப்பட்டபோதும் அது  
தமிழில்தான் கையெழுத்  
திடப்பட்டது. கண்டிக்  
கண்டிச் சாசனத்தில் தமிழில்  
கையெயாப்பமிட்ட  
பெயர் களில் “மொலி  
கொடை” என்பதும் ஒன்று  
கும். அந்த நேரத்தில்  
இலங்கை முழுவதும் தமிழ்  
ஆட்சி மொழியாக இருந்தது.

பொருளாதார வளம் தங்கில்  
யிருக்கின்றது. நாட்டின்  
பொருளாதார வளத்துறை  
அத் தடையாயிருக்கும் பிரச்சினையைத் தீருங்கள். தனிச்சிங்களைச் சட்டத்தினத்தீவிரமாக அமுல் நடத்துவோம் என்று பெருமை பாராட்டுவதனால் இப்பிரச்சினைகள் தீரப்போவதில்லை. இந்தப் பிரச்சினை, தமிழ் மொழிக்கு உரிமை கொடுக்கும் வளர்க்கும் இருந்துகொண்டேயிருக்கும்.

"This contest is one of endurance, and it is not they who can inflict most but they who can suffer most who will conquer."

இந்தப் போராட்டம் எவ்வளவு தூரம் நம்மால் தாங்க முடியுமோ, அவ்வளவு தூரம்—மரணம்வரையில்—நடக்கும். இந்த வதைகளை எம்மால் எவ்வளவு தூரம் தாங்க முடியுமோ அவ்வளவு தூரம் இந்தப் போராட்டம் நடக்கும். இந்த வதைகளைச் செய்யபவர்கள்ல, செய்யப்படுவதைத் தாங்குபவர்களே கட்டசியில் போராட்டத்தில் வெற்றி பெறுவார்கள்.

1956-ம் ஆண்டு தனிக் கிங்களைச் சட்டத்தை எதிர்த்து, காவிருக் கடற் கரையில் சத்தியாக்கிரகம் நடத்திய நாங்கள் கல்லால் அடிப்பட்டோம். மின்பு சிறையிலே தள்ளப்பட்டோம். எங்கள் கட்சியும் தடை செய்யப்பட்டது. என்னவனுதான் செய்தாலும் இவங்களை வாழ் தமிழ் பேசுக் கூடும் நிலையில் வாழ்வது ஒரு விஷயம் ஆகும்.

மக்களின் நியாயமான உரி  
மைகள் கிடைக்கும் வரைக்  
கும், நீதி கிடைக்கும் வரைக்  
கும், எமது இயக்கம் நடந்து  
கொண்டேயிருக்கு மென்  
பதைக் கூறி என் பேச்சை  
முடித்துக் கொள்கிறேன்.

# தமிழ் மக்கள் வாழ்வு நலம்பெற தீண்டாமை ஒழிய வேண்டும்

# കട്ടില് പരമ്പരാഗത് ചേവ തേവ

தீண்டாமை ஒழிப்புக் குழுச் செயலாளர்  
திரு. ஜே. ச. சுந்தரம் வேண்டுகோள்

**திண்டாமைப் பிரச்சினை** தமிழ் பேசும் மக்கள் சமுதாயத்தின் முக்கிய பிரச்சினையாகும். தமிழ்ச் சமுதாயம் அரசியல் பொருளாதாரத் துறைகளிலே நல்வாழ்வு பெற இச்சாபக்கேடு அற்றுப் போக வேண்டும் என்பது ஆராயும் அறிக்கைத்தத் தமிழன் ஒவ்வொருவனும் உணர்த்துவது காலம் இது. திண்டாமை ஒழிப்புக் குழுவின் இணைச் செயலாளர்களுள் ஒருவரான திரு. ஜி. சுந்தரம் இவ்வாறு ஒரு அறிக்கை விடுதலை எடுத்துளார்.

அவ்வறிக்கையில் மேலும்: புரிய இம்மாதம் 11-ந் திகந்தி இப்பிரகசினையை கட்டிப் பிச் செயற்கும் கூடுகின்றது.

புரிய இம்மாதம் 11-ஆம் திங்கள் இச் செயற்குழு கூடுகின்றது

கோரிக்கைகள்

வைக்கும் நோக்குடனேயே  
தீண்டாமை ஒழிப்புக்குழு  
சகல தட்சித் தலைவர்களை  
யும் அங்கமாக கொண்ட  
டிருக்கின்றது. இச் செயற்  
குழுவிலேபரஸ்பர ஒற்றுமை  
யும், நல்ல வண்ணமும்  
காணப்படுவதினால் இச்சபை  
செல்வதே செயல் புரியும்  
என்பதற்கு அறிகுறிகள்  
காணப்படுகின்றன. என்று  
கூறப்பட்டுள்ளது.

6-7-1962-ல் நியமிக்கப்  
பட்ட தின்டாமை ஒழிப்பு  
செயற்கும் 13-7-62-ல்  
கூடி தின்டாமை ஒழிப்புக்கு  
எடுக்க வேண்டிய ஆரம்ப  
எத்தனைகளை செய்யுமாறு  
செயலான்றைப் பணித்தது.  
அதையும் முன்வரும் எதிர்க்கிளி  
தான் அதை விடுவது அதனின்  
அறிக்கைக் கோரப் பொருள்

இந்திய துணைக் கண்டத்  
திலே திண்டாமை பிரச  
வினை தலைதூக்கிய போது  
மதிப்புக்குரிய உத்தமர்  
காந்தி அடிகளே திண்டாமை  
ஒழிப்புக்குத் தலைமை  
தாங்கினார். இம் முயற்சிக்கு  
ஒர் பத்திரிகை இன்றியமை  
யாது என்பதை அவர்  
உணர்ந்தார். 'ஹரிஜன்' பத்  
திரிகையை ஆரம்பித்தார்.  
இதற்காக உழைக்க ஒருநிறு  
வனம் தேவை என்பதை  
உணர்ந்து 'ஹரிஜன்' சேவா  
சங்கத்தை ஆரம்பித்தார்.  
சேரியிலேயே தனது ஆச்சிர  
மத்தை ஆரம்பித்தார். சாதி  
யிலே குறைந்த குடும்பத்  
திலிருந்து பிள்ளைகளை  
எடுத்து, தன்னுடன் வைத்து  
வழந்ததார். திண்டாமை  
ஒழிப்பிற்கு இப்படிப்பட்ட  
வழிவகைகளைக் கையாளத்  
தமிழ்ச்சமுதாயத்திலே உள்ள  
பெரியார்கள் முன்வர வேண  
மும்.

தின்டாமை ஒழிப்புக்கும்  
சமுகத்தில் உள்ள குறை  
பாடுகளைக் கணிய நடவடிக்  
கைகள் எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறது. நடவடிக்கைக்கும் மின்டும் இம்மாதம்  
11-ந் திக்கி கூடுகிறது.  
ஆகவே இப்பணியிலே எடுபாடுடைய பெரியார் கள் எல்லோரும் தங்கள் ஒத்துழைப்பைத் தருமாறு வேண்டுகின்றோம்.





3-வது வாரம்!  
சென்ட்ரல்  
(மருதானை)  
சிவாஜி



ஜநா



# நிச்சய தாம்புலம்.

வசனம்:  
**வினாத இராமசாமி**  
பாடல்கள்:  
**கவிஞர் கண்ணதாசன்**  
இசை:  
**விஸ்வநாதன்-ராமழாந்தி**



ரங்கராவ்



ஆகஸ்ட் 17ஆம் தேதி வேள்வி முதல்!  
**கிங்ஸ்லி ★ பிளாஸ்ட**

(கொழும்பு) (வெள்ளவத்தை)

வேலிந்டன் \* மனோகரா \* விஜயா

(யாழியானம்) (யாழிப்பாணம்) (மட்டக்களப்பு)

மற்றும் சீல இரைகளில்

தெங்கை உருக்குர் அநேக நிழந்திகள்  
அடங்கிய அற்புதம் படைப்பு

யகைன் திலகம் கண்ணடத்தும் பைங்களி  
ஸ்ரீ. ராமச்சந்திரன், ● ரி. சோலைநேவி,  
ரா. ஆர். ராதா ● கண்ணும்பா  
அசோகன், சாண்டே ர சின்னப்பா நோ

மற்றும் பலர் நடிக்க

தேவர் பிலிம்ஸ்



# தாய் சொல்லைத் தட்டாதே

விரைவில் எதிர்பாருங்கள்!

எல்பின்ஸ்டன்

[மருதானை]

மற்றும் 8 திரைகளில்

ரெந்டி

[வெள்ளவத்தை]

ஜெமினி கணேசன் — அஞ்சலிதேவி  
கே. ஏ. தங்வேலு—பி. எஸ். வீரப்பா  
எம். என். ராஜு—எம். என். நம்பியார்  
கமலா லெட்சுமணன்—எம். சுரோஜா  
முதலியோர் நடிக்க



# “வீரக்கள்”